

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 70 (1979)

Heft: 24

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

l'abnégation des hommes qui ont conçu et réalisé des projets du type de Gösgen? Comment réduire le fossé qui sépare le progrès scientifique et technique de la non-information objective et de la non-connaissance des citoyens?

RA

FAN-L'Express», Neuchâtel, le 6 novembre 1979

Als Zürich ein Licht aufging

Thomas Alva Edison war nicht nur ein grosser Erfinder, er war auch ein grosser Showmaster. Als er vor 100 Jahren am 19. Oktober erstmals eine produktionsfähige Glühlampe entwickelt hatte, liess er sofort die Hauptstrasse seiner Heimatstadt Menlo Park in New Jersey beleuchten. Damit demonstrierte er, dass er seinen Konkurrenten eine Nasenlänge voraus war.

Drei Jahre später war es auch in Zürich soweit. Wie *Dr. Theo Keller* in «Die Elektrizitätsversorgung der Stadt Zürich» berichtet, betrieb die Zürcher Telephon-Industriegesellschaft schon 1882 in der Tonhalle eine Beleuchtungsanlage. Zur ersten öffentlichen Elektro-Beleuchtung kam es am 8. August 1892 auf der Quaibrücke am Bürkliplatz. Das war möglich geworden, nachdem der Stadtrat 1890 den Bau des Elektrizitätswerkes im Letten beschlossen hatte. Vorher hatte man Versuche mit schwerfälligen Batterien gemacht, die aber jeweils nach ein paar Stunden ihren Geist aufgaben.

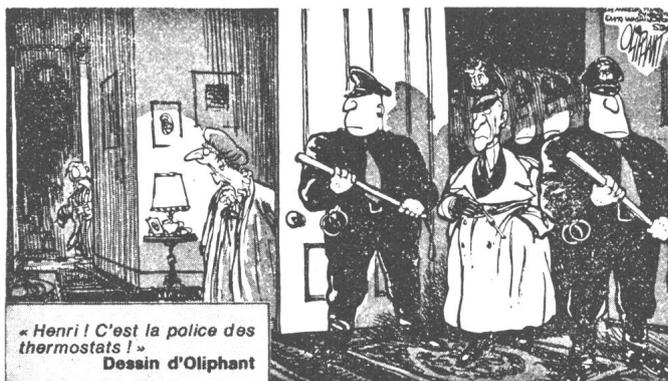
Heute unterhält die Stadt rund 34 000 Strassenleuchten, die etwa 600 Kilometer Strasse in Zürich beleuchten. So lange wenigstens – wie die Energie nicht wirklich knapp wird.

«Züri Leu», Zürich, 26. Oktober 1979

AKW-Gegner wollen Strompreis vervierfachen

Die Umweltschutz-Organisationen oder vielmehr die Exponenten dieser Organisationen, deren Umweltschutz sich im Kampf gegen die Kernkraftwerke erschöpft, sehen offenbar ihre Felle auf den Wogen der hohen Erdölpreise davonschwimmen. Es hat sich herumgesprochen, dass man heute mit Elektrizität wesentlich billiger heizt als mit Öl. Trotz der vorsichtigen Bewilligungspraxis der Elektrizitätswerke, obwohl heute erst drei Prozent aller Wohnungen elektrisch beheizt sind und es bis 1985 maximal zehn Prozent sein werden, fürchten die Politiker, die ihre Wähler unter den AKW-Gegnern rekrutieren, dass ein Teil ihrer Gefolgsleute das Lager wechseln könnte.

Da gibt es nur eine Lösung. Das elektrische Heizen muss den Leuten vermiest werden. Der Heizstrom darf nicht nur wie heute ca. 6 Rp., er muss 25 Rp. pro kWh kosten. Mit dieser Forderung stellte *Dr. Elmar Ledergerber* kürzlich am Fernsehen das von der Handvoll Leute, die in den Umweltschutz-Organisationen das



«Tribune de Lausanne Le Matin», Lausanne, le 19 octobre 1979

Sagen haben, vorgeschlagene neue Elektrizitätsgesetz vor. Die Ölgesellschaften werden sich freuen, und die Elektrizitätswerke werden mit Staunen zur Kenntnis nehmen, dass ihnen von den gleichen Leuten, die sie bisher als profitgierige Elektrobarone apostrophiert haben, heute vorgeworfen wird, sie verkaufen ihren Strom zu billig. Neu ist auch die Behauptung, der Steuerzahler subventioniere die Elektrizitätswerke. Bisher war nur bekannt, dass die Gasversorgung subventioniert werden muss, während die Elektrizitätswerke jährlich Millionenbeträge an die Kassen der Kantone und Gemeinden abliefern.

Nun soll also ein neues Gesetz geschaffen werden, welches die Elektrizitätswerke der Aufsicht des Bundes unterstellt. Der Bund soll Einfluss nehmen auf die Finanzen, die Produktions- und Netzplanung und die Tarifpolitik dieser Werke. Was würde mit diesem Gesetz erreicht? Der Steuerzahler dürfte einen ansehnlichen Trupp neuer Kontrollbeamter unterhalten. Die Strompreise würden im gleichen Mass steigen wie der Ölpreis und mit ihnen der Lebenskostenindex. Die Lohn-Preis-Spirale würde sich wieder schneller drehen und damit die Konkurrenzfähigkeit unserer Exportindustrie erneut verschlechtert. Ein weiterer Schritt hin zur staatlichen Planwirtschaft wäre damit getan, und das ist ja wohl das eigentliche Ziel von *Dr. Ledergerber* und seinen Gesinnungsgenossen. Dass sich auch sogenannte liberale Politiker(innen) vor diesen Wagen spannen lassen, ist eine andere Geschichte.

A. S., Wädenswil

Leserbrief aus «Neue Zürcher Zeitung», Zürich, 16. November 1979

Statistische Mitteilungen – Communications statistiques



Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1978	100,3	100,4	100,5	100,7	100,8	101,0	101,0	101,1	100,8	100,6	100,8	101,0
1979	101,0	102,5	103,0	103,3	103,7	105,1	105,4	105,2	105,7	105,6	106,0	

Jahresdurchschnitt 1978 – Moyenne annuelle 1978: 100,7

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1978	144,7	144,3	144,0	143,8	144,0	143,7	143,0	141,9	140,7	140,7	142,1	142,1
1979	143,0	145,1	145,6	146,8	148,5	149,2	149,0	148,8	149,8	150,2	151,8	

Jahresdurchschnitt 1978 – Moyenne annuelle 1978: 142,9

Erzeugung und Verbrauch im hydrologischen Jahr 1978/79

(Winterhalbjahr: 1. Oktober 1978 bis 31. März 1979, Sommerhalbjahr: 1. April bis 30. September 1979)

Tabelle I

Production et consommation pendant l'année hydrologique 1978/79

(Hiver: 1^{er} octobre 1978 au 31 mars 1979, Été: 1^{er} avril au 30 septembre 1979)

Tableau I

	Gesamte Schweiz			Veränderung gegenüber Vorjahr					
	Winter	Sommer	Jahr	Winter	Sommer	Jahr	Winter	Sommer	Jahr
	in GWh			in %					
	Ensemble de la Suisse			Différence par rapport à l'année précédente					
Hiver	Eté	Année	Hiver	Eté	Année	Hiver	Eté	Année	
en GWh			en %						
1. Erzeugung									
Hydraulische Kraftwerke	12 842	17 948	30 790	-2181	-655	-2836	-14,5	-3,5	-8,4
<i>davon: Erzeugung aus Speicherwasser im Winterhalbjahr</i>	6 190			+530			+9,4		
Konventionell-thermische Kraftwerke	1 568	457	2 025	+221	+25	+246	+16,4	+5,8	+13,8
Kernkraftwerke	4 650	4 729	9 379	+184	+1226	+1410	+4,1	+35,0	+17,7
Abziehen:									
Verbrauch der Speicherpumpen	459	1 161	1 620	+144	+192	+336	+45,7	+19,8	+26,2
Landeserzeugung total ¹⁾	18 601	21 973	40 574	-1920	+404	-1516	-9,4	+1,9	-3,6
Einfuhr	6 888	3 053	9 941	+2883	+1050	+3933	+72,0	+52,4	+65,5
Total Erzeugung und Einfuhr	25 489	25 026	50 515	+963	+1454	+2417	+3,9	+6,2	+5,0
2. Verbrauch									
Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen	10 859	9 127	19 986	+599	+354	+953	+5,8	+4,0	+5,0
Industrie	5 811	5 630	11 441	+200	+178	+378	+3,6	+3,3	+3,4
<i>davon: Allgemeine Industrie</i>	3 643	3 371	7 014	+122	+99	+221	+3,5	+3,0	+3,3
<i>Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie</i>	2 160	2 197	4 357	+77	+63	+140	+3,7	+3,0	+3,3
<i>Elektrokessel</i>	8	62	70	+1	+16	+17	+14,3	+34,8	+32,1
Bahnen	1 080	977	2 057	+27	+7	+34	+2,6	+0,7	+1,7
Verluste	1 685	1 464	3 149	+21	+1	+22	+1,3	+0,1	+0,7
Landesverbrauch total ²⁾	19 435	17 198	36 633	+847	+540	+1387	+4,6	+3,2	+3,9
Ausfuhr	6 054	7 828	13 882	+116	+914	+1030	+2,0	+13,2	+8,0
Total Verbrauch und Ausfuhr	25 489	25 026	50 515	+963	+1454	+2417	+3,9	+6,2	+5,0

1. Production

Centrales hydrauliques
dont: Production du semestre provenant d'accumulation saisonnière
 Centrales thermiques classiques
 Centrales nucléaires

à déduire: pompage d'accumulation
 Production totale du pays ¹⁾
 Importation
 Production et importation

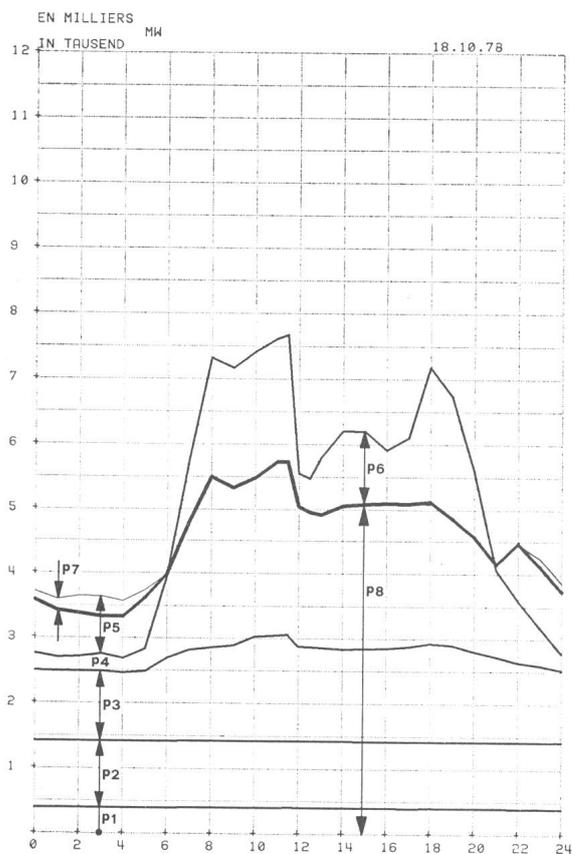
2. Consommation

Usages domestiques, artisanat, agriculture et services
 Industrie
dont: Industrie en général
Applications électrochimiques, électro-métallurgiques et électrothermiques
 Chaudières électriques
 Chemins de fer
 Pertes
 Consommation totale du pays ²⁾
 Exportation
 Consommation et exportation

¹⁾ Nach Abzug der Speicherpumpen.
²⁾ Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen.

¹⁾ Après déduction de l'énergie consommée pour le pompage d'accumulation.
²⁾ Sans l'énergie consommée pour le pompage d'accumulation.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



1. Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 18. Oktober 1978

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	1340
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung		7290
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, installierte Leistung		1640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		—
Total verfügbar		10270

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	MW	7671
Landesverbrauch mit Speicherpumpen		5730
ohne Speicherpumpen		5729
Einfuhrüberschuss		1082
Ausfuhrüberschuss		2066
Speicherpumpen		310

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

1. Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 18 octobre 1978

A. Puissance disponible

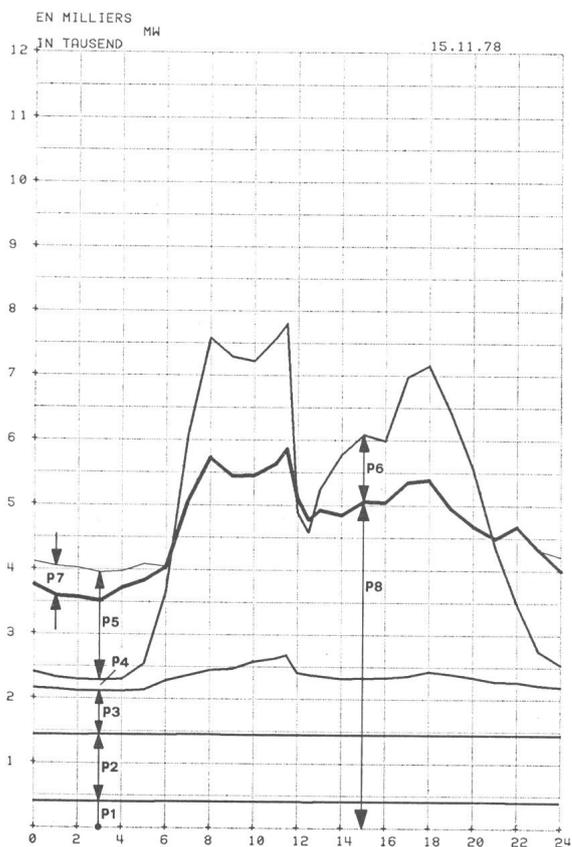
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW	1340
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible		7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance installée		1640
Excédent d'importation au moment de la pointe		—
Total de la puissance disponible		10270

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	MW	7671
Consommation du pays avec pompage d'accumulation		5730
sans pompage d'accumulation		5729
Excédent d'importation		1082
Excédent d'exportation		2066
Pompage d'accumulation		310

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 15. November 1978

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	910
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung		7290
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, installierte Leistung		1640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		—
Total verfügbar		9840

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	MW	7799
Landesverbrauch mit Speicherpumpen		5872
ohne Speicherpumpen		5863
Einfuhrüberschuss		1731
Ausfuhrüberschuss		1932
Speicherpumpen		464

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 15 novembre 1978

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW	910
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible		7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance installée		1640
Excédent d'importation au moment de la pointe		—
Total de la puissance disponible		9840

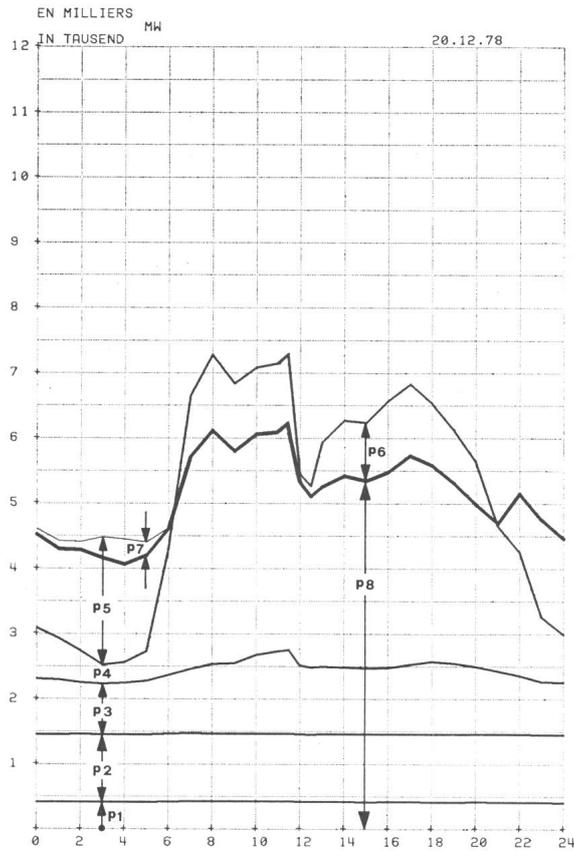
B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	MW	7799
Consommation du pays avec pompage d'accumulation		5872
sans pompage d'accumulation		5863
Excédent d'importation		1731
Excédent d'exportation		1932
Pompage d'accumulation		464

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 20. Dezember 1978

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 980
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7290
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, installierte Leistung	1640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—
Total verfügbar	9910

B. Aufgetretene Höchstleistungen	
Gesamtabgabe	7280
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6233
ohne Speicherpumpen	6228
Einfuhrüberschuss	1963
Ausfuhrüberschuss	1159
Speicherpumpen	383

C. Belastungsdiagramm
(siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

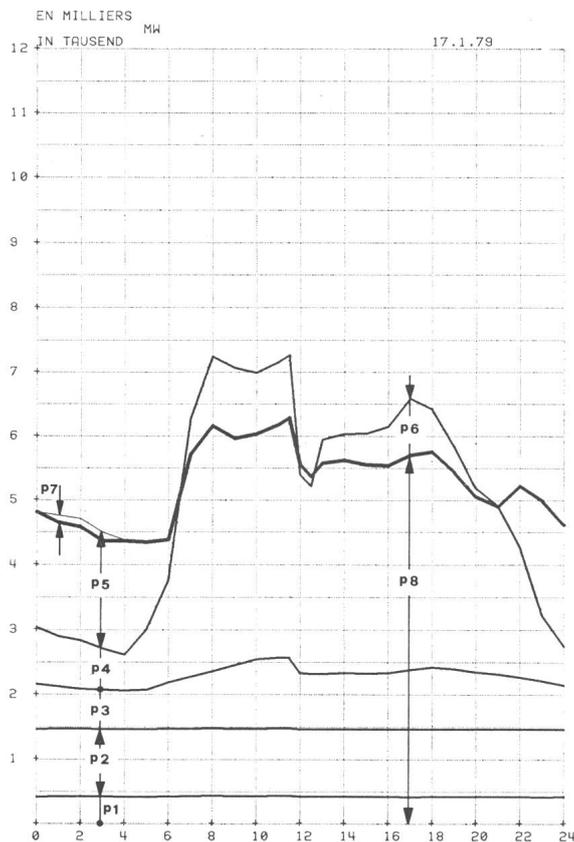
Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 20 décembre 1978

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 980
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance installée	1640
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	9910

B. Puissances maxima effectives	
Fourniture totale	7280
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6233
sans pompage d'accumulation	6228
Excédent d'importation	1963
Excédent d'exportation	1159
Pompage d'accumulation	383

C. Diagramme de charge
(voir figure ci-contre)

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 17. Januar 1979

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 810
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7290
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, installierte Leistung	1640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—
Total verfügbar	9740

B. Aufgetretene Höchstleistungen	
Gesamtabgabe	7265
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6292
ohne Speicherpumpen	6287
Einfuhrüberschuss	1877
Ausfuhrüberschuss	1093
Speicherpumpen	130

C. Belastungsdiagramm
(siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 17 janvier 1979

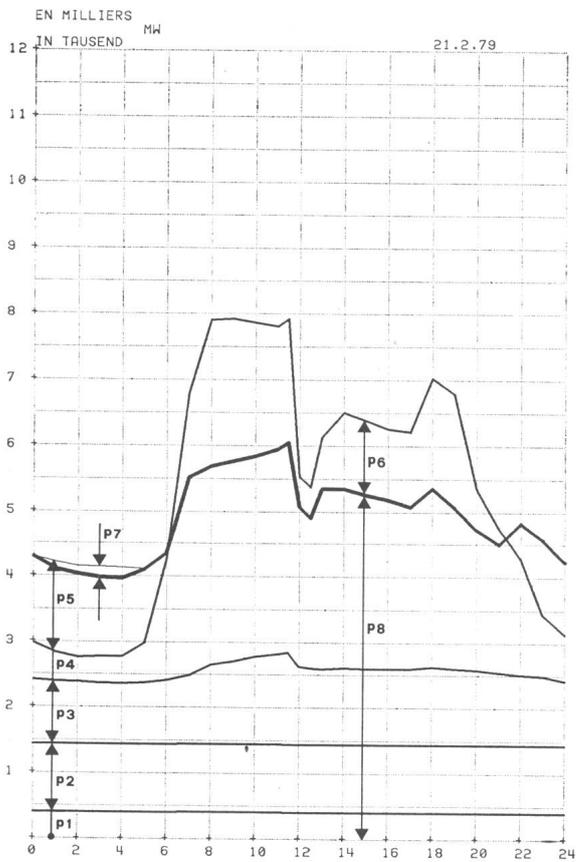
A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 810
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance installée	1640
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	9740

B. Puissances maxima effectives	
Fourniture totale	7265
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6292
sans pompage d'accumulation	6287
Excédent d'importation	1877
Excédent d'exportation	1093
Pompage d'accumulation	130

C. Diagramme de charge
(voir figure ci-contre)

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 21. Februar 1979

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 1120
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7290
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2550
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—
Total verfügbar	10960

B. Aufgetretene Höchstleistungen	
Gesamtabgabe	7921
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6051
ohne Speicherpumpen	6044
Einfuhrüberschuss	1386
Ausfuhrüberschuss	2202
Speicherpumpen	168

C. Belastungsdiagramm
(siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

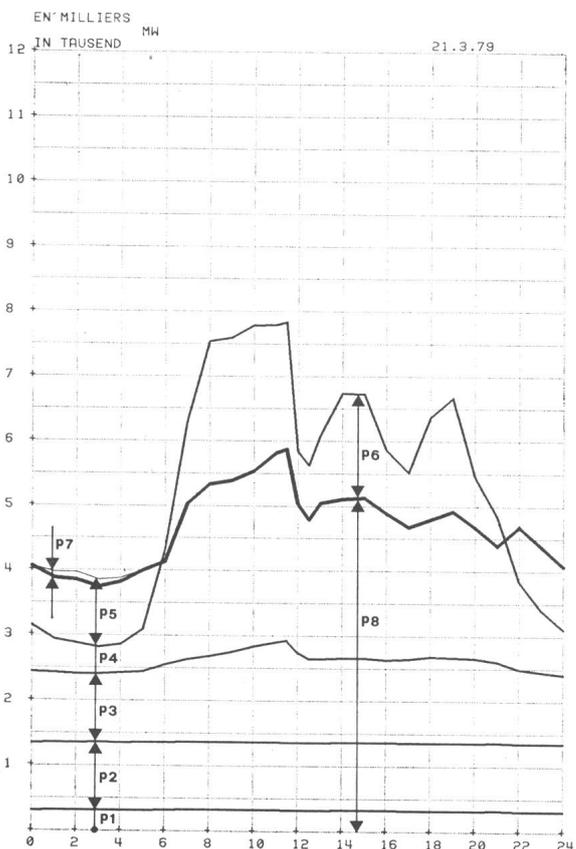
Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 21 février 1979

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 1120
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2550
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	10960

B. Puissances maxima effectives	
Fourniture totale	7921
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6051
sans pompage d'accumulation	6044
Excédent d'importation	1386
Excédent d'exportation	2202
Pompage d'accumulation	168

C. Diagramme de charge

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 21. März 1979

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 1220
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7290
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2550
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—
Total verfügbar	11060

B. Aufgetretene Höchstleistungen	
Gesamtabgabe	7831
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	5869
ohne Speicherpumpen	5865
Einfuhrüberschuss	1088
Ausfuhrüberschuss	2245
Speicherpumpen	117

C. Belastungsdiagramm
(siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 21 mars 1979

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 1220
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2550
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	11060

B. Puissances maxima effectives	
Fourniture totale	7831
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	5869
sans pompage d'accumulation	5865
Excédent d'importation	1088
Excédent d'exportation	2245
Pompage d'accumulation	117

C. Diagramme de charge

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

**Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie an einzelnen Tagen (in GWh)
Production et consommation d'énergie électrique à certains jours (en GWh)**

Oktober 1978

Octobre 1978

	Mittwoch Mercredi 4. 10. 78	Mittwoch Mercredi 11. 10. 78	Mittwoch Mercredi 18. 10. 78	Samstag Samedi 21. 10. 78	Sonntag Dimanche 22. 10. 78	Mittwoch Mercredi 25. 10. 78	
Konv.-thermische Kraftwerke	5,1	6,2	9,3	8,9	8,3	9,5	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	24,8	24,8	24,8	24,8	24,8	23,6	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	37,0	32,6	32,1	25,5	23,9	28,3	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	46,3	42,1	56,2	15,0	9,4	60,2	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	17,0	14,0	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	113,2	105,7	122,4	91,2	80,4	121,6	= Fourniture totale
- Ausführüberschuss	4,6	0,8	11,0	-	-	11,0	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	108,6	104,9	111,4	91,2	80,4	110,6	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	1,4	3,1	1,7	-	-	1,5	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	107,2	101,8	109,7	-	-	109,1	= Consommation du pays sans pompage

November 1978

Novembre 1978

	Mittwoch Mercredi 1. 11. 78	Mittwoch Mercredi 8. 11. 78	Mittwoch Mercredi 15. 11. 78	Samstag Samedi 18. 11. 78	Sonntag Dimanche 19. 11. 78	Mittwoch Mercredi 22. 11. 78	Mittwoch Mercredi 29. 11. 78	
Konv.-thermische Kraftwerke	9,1	9,0	9,3	8,0	7,4	8,9	9,1	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	24,9	24,9	24,9	24,9	24,9	24,9	24,8	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	22,9	23,9	21,6	17,5	16,4	19,7	19,8	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	15,2	70,9	63,7	15,8	7,5	57,0	77,0	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	31,5	-	-	30,2	31,1	7,8	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	103,6	128,7	119,5	96,4	87,3	118,3	130,7	= Fourniture totale
- Ausführüberschuss	-	13,3	3,6	-	-	-	4,8	= Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	103,6	115,4	115,9	96,4	87,3	118,3	125,9	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	2,5	1,2	2,3	-	-	1,9	1,2	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	101,1	114,2	113,6	-	-	116,4	124,7	= Consommation du pays sans pompage

Dezember 1978

Décembre 1978

	Mittwoch Mercredi 6. 12. 78	Mittwoch Mercredi 13. 12. 78	Mittwoch Mercredi 20. 12. 78	Samstag Samedi 23. 12. 78	Sonntag Dimanche 24. 12. 78	Mittwoch Mercredi 27. 12. 78	
Konv.-thermische Kraftwerke	9,7	9,5	9,5	6,8	5,2	9,2	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	24,9	24,9	24,9	24,9	24,9	24,9	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	19,9	25,3	23,4	17,0	15,8	19,4	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	78,8	57,8	66,1	15,3	7,6	33,6	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	4,4	0,5	32,8	30,2	13,2	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	113,3	121,9	124,4	96,8	83,7	100,3	= Fourniture totale
- Ausführüberschuss	4,7	-	-	-	-	-	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	128,6	121,9	124,4	96,8	83,7	100,3	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	2,2	3,4	1,2	-	-	3,0	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	126,4	118,5	123,2	-	-	97,3	= Consommation du pays sans pompage

Januar 1979

Janvier 1979

	Mittwoch Mercredi 3. 1. 79	Mittwoch Mercredi 10. 1. 79	Mittwoch Mercredi 17. 1. 79	Samstag Samedi 20. 1. 79	Sonntag Dimanche 21. 1. 79	Mittwoch Mercredi 24. 1. 79	Mittwoch Mercredi 31. 1. 79	
Konv.-thermische Kraftwerke	9,6	9,7	9,9	9,1	8,9	9,8	9,7	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	24,8	24,9	24,9	24,9	24,9	24,9	24,9	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	25,4	22,8	19,4	17,4	16,0	22,0	25,4	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	55,4	58,7	67,2	22,3	6,8	55,2	55,6	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	3,8	5,9	5,7	32,4	35,8	10,7	5,9	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	119,0	122,0	127,1	106,1	92,4	122,6	121,5	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	-	-	-	-	-	-	-	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	119,0	122,0	127,1	106,1	92,4	122,6	121,5	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	1,8	2,7	0,5	-	-	2,0	1,5	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	117,2	119,3	126,6	-	-	120,6	120,0	= Consommation du pays sans pompage

Februar 1979

Février 1979

	Mittwoch Mercredi 7. 2. 79	Mittwoch Mercredi 14. 2. 79	Mittwoch Mercredi 21. 2. 79	Samstag Samedi 24. 2. 79	Sonntag Dimanche 25. 2. 79	Mittwoch Mercredi 28. 2. 79	
Konv.-thermische Kraftwerke	9,4	9,4	9,4	8,6	8,5	9,5	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	28,4	28,9	24,8	24,8	24,8	24,8	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	27,4	28,0	26,8	23,1	20,7	22,6	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	58,6	56,3	67,7	21,7	9,6	66,1	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	21,8	25,8	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	123,8	122,6	128,7	100,0	89,4	123,0	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	2,8	7,6	9,4	-	-	3,2	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	121,0	115,0	119,3	100,0	89,4	119,8	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,7	1,2	0,7	-	-	0,4	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	120,3	113,8	118,6	-	-	119,4	= Consommation du pays sans pompage

März 1979

Mars 1979

	Mittwoch Mercredi 7. 3. 79	Mittwoch Mercredi 14. 3. 79	Mittwoch Mercredi 21. 3. 79	Samstag Samedi 24. 3. 79	Sonntag Dimanche 25. 3. 79	Mittwoch Mercredi 28. 3. 79	
Konv.-thermische Kraftwerke	7,9	7,7	7,6	6,7	6,5	7,8	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	32,6	24,9	24,8	24,8	24,8	24,8	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	22,6	33,6	29,3	28,0	25,9	31,5	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	61,5	54,8	65,0	17,0	9,1	61,5	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	17,0	19,6	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	124,6	121,0	126,7	93,5	85,9	125,6	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	8,9	6,0	13,7	-	-	12,4	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	115,7	115,0	113,0	93,5	85,9	113,2	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,9	1,2	0,5	-	-	0,2	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	114,8	113,8	112,5	-	-	113,0	= Consommation du pays sans pompage

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.
Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

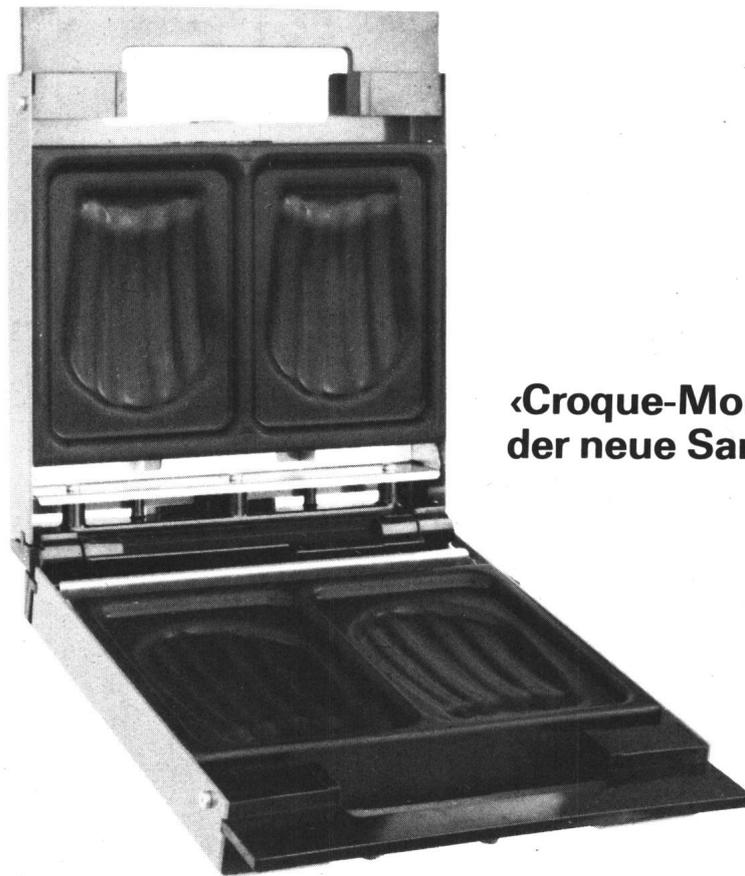
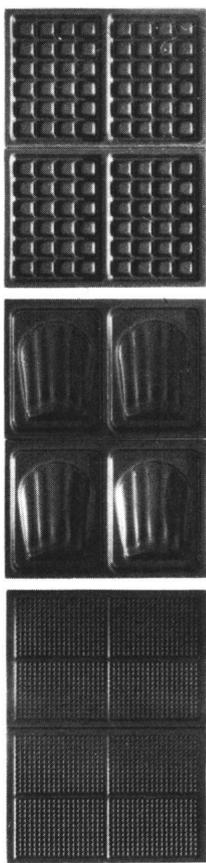
Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.
Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

	Erzeugung - Production													Landesverbrauch				Speicherung - Accumulation				
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Total Erzeugung		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung		+ Einfuhr- - Ausfuhr- überschuss		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
	in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)													in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)				in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)				
	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978
Oktober	2422	2162	226	299	764	770	3626	3231	31	73	3595	3158	-12,2	295	+ 352	3300	3510	4772	3893	-1498	-1215	
November	2567	2372	218	267	693	734	3283	3062	35	52	3248	3010	-7,3	243	+ 73	3005	3083	3500	2833	-1272	-1060	
Dezember	2419	2607	233	201	758	869	3566	3430	41	49	3525	3381	-4,1	437	+ 83	3088	3298	2347	1721	-1153	-1112	
Januar	2671	2049	127	212	702	931	3500	3192	27	80	3473	3112	-10,4	591	+ 149	2882	2963	1106	933	-1241	-788	
Februar	2885	2853	42	58	705	683	3632	3594	83	164	3549	3430	-3,4	722	+ 465	2827	2965	1319	1757	+ 213	+ 824	
März	3575	3960	42	45	484	682	4101	4687	148	276	3953	4411	+11,6	1120	+ 1535	2833	2876	3285	4054	+1966	+2297	
April	3646	3331	37	43	506	724	4189	4098	336	274	3853	3824	-0,8	1228	+ 1101	2625	2723	5748	6051	+2463	+1997	
Mai	3486	3350	44	41	403	547	3933	3938	240	217	3693	3721	+0,8	988	+ 915	2705	2806	7460	7401	+1712	+1350	
Juni	2340	2405	140	58	703	1162	3183	3625	135	150	3048	3475	+14,0	262	+ 610	2786	2865	7875 ¹⁾	7770	+ 415	+ 369	
Juli	2158	2340	239	239	766	3163	3163	84	84	3079	3079	36	36	36	3043	3043	7331	7331	-544	-1215		
August	2187	3350	256	256	740	3183	3183	65	65	3118	3118	102	102	102	3220	3220	6050	6050	-1281	-1060		
September	1947	2405	273	273	771	2991	2991	136	136	2855	2855	426	426	426	3281	3281	5108	5108	-942	-1112		
Oktober	15023	12842	1347	1568	4466	4650	20836	19060	315	459	20521	18601	-9,4	1933	+ 834	18588	19435			-5657	-6154	
November	18603	17948	432	457	3503	4729	22538	23134	969	1161	21569	21973	+1,9	4911	+ 4775	16658	17198			+5528	+6049	
Dezember	33626	30790	1779	2025	7969	9379	43374	42194	1284	1620	42090	40574	-3,6	6844	+ 3941	35246	36633			-129	-105	
Winterhalbjahr																						
Sommerhalbjahr																						
Hydrolog. Jahr																						
Semestre d'hiver																						
Semestre d'été																						
Année hydrologique																						
1. Quartal	7615	6550	645	800	2215	2373	10475	9723	107	174	10368	9549	-7,9	975	+ 342	9393	9891			-3923	-3387	
2. Quartal	9131	8862	211	315	1891	2296	11233	11473	258	520	10975	10953	-0,2	2433	+ 2149	8542	8804			+ 938	+2333	
3. Quartal	9472	9086	221	142	1612	2433	11305	11661	711	641	10594	11020	+4,0	2478	+ 2626	8116	8394			+4590	+3716	
4. Quartal	6292	6292	768	768	2277	9337	9337	285	285	9052	9052	492	492	492	9544	9544				-2767	-2767	
Kalenderjahr	32510	32510	1845	1845	7995	42350	42350	1361	1361	40989	40989	5394	5394	5394	35595	35595				-1162	-1162	

1) Speichervermögen Ende September 1978: 8320 Millionen kWh.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1978: 8320 millions de kWh.

Camille Bauer exklusiv!



«Croque-Monsieur»
der neue Sandwichgenuss!

Ob klassisch mit Käse und Schinken, ob rasig, exotisch oder phantasievoll, mit dem neuen Tefal-Mehrzwecktoaster zaubern Sie jedem Gast und jedem Familienmitglied seinen persönlichen Lieblingstoast – und zum Kaffee gibt es dann raffiniert gefüllte Waffeln oder knusprige Brezeli, natürlich frisch aus dem Mehrzwecktoaster. **Technische Daten:** orange lackiertes Stahlblechgehäuse, Kunststoffteile schwarz, Thermostat, Kontrollampe, 1,5 m Kabel mit Stecker, 3 Paar antihaftbeschichtete Einsätze für Croque-Monsieur, Waffeln und Brezeli; 1000W 220V E-No 999000009.

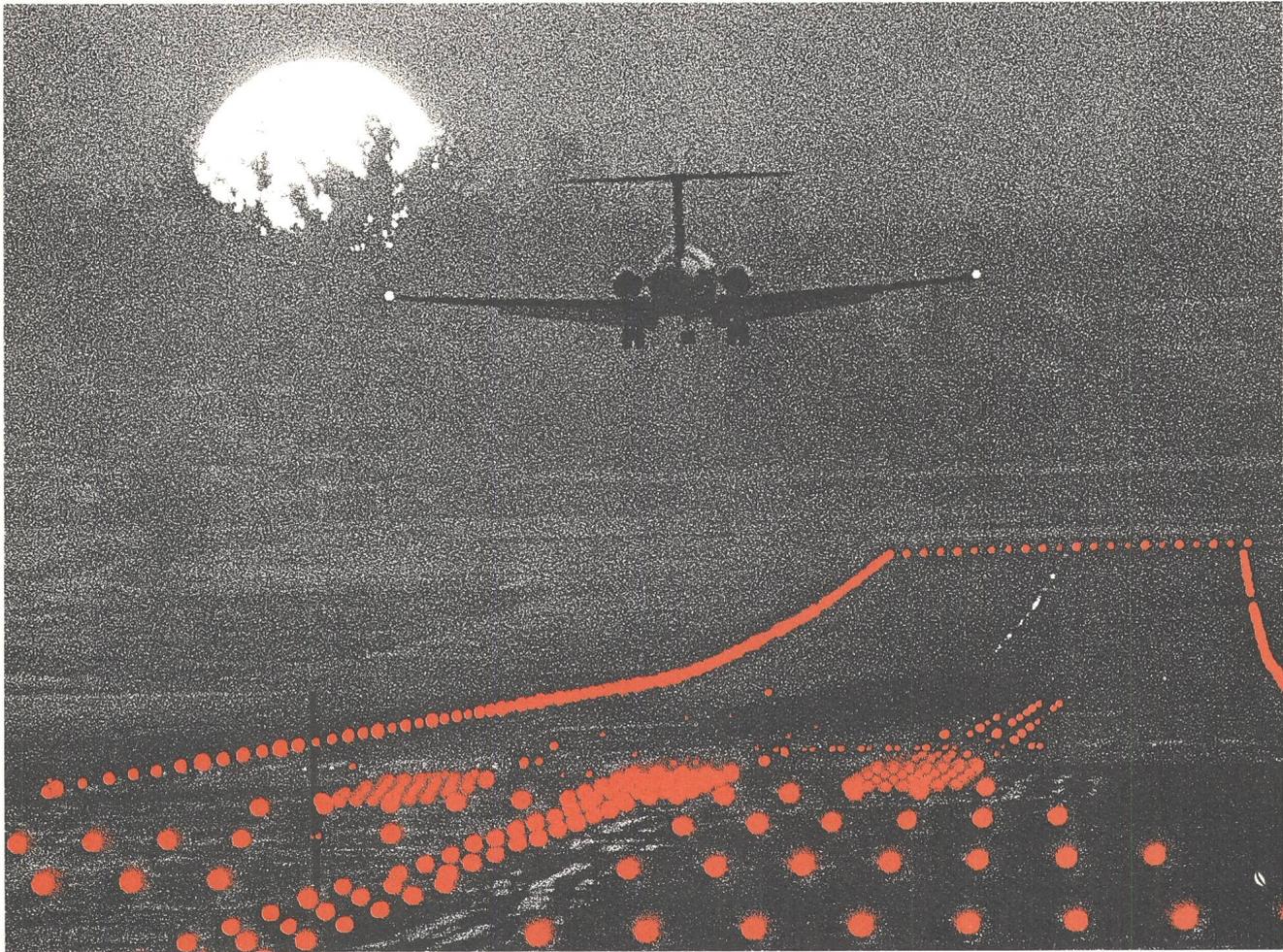
Erkundigen Sie sich nach dem Preis.
Er wird Sie überraschen!

Camille Bauer AG, 4002 Basel
Elektrotechnische Artikel en gros

**camille
bauer**

Geschäftsstellen in
Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich

Electrona-Batterien für Notstrom-Anlagen.



Wegweisend - in mancher Beziehung.



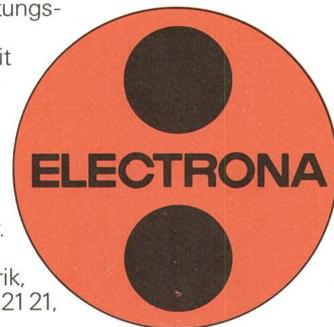
Zum Beispiel auf Flughäfen sorgen Electrona-Batterien für Notstromanlagen dafür, dass die grossen Vögel nicht blind werden, wenn einmal der Strom für die Flugsicherung ausfällt.

Wo höchste Zuverlässigkeit zählt, findet man Electrona-Batterien, weil sie so robust, so langlebig, so wartungsarm – kurz: so sicher sind.

Manche dieser Anlagen stehen seit zehn, fünfzehn und mehr Jahren im Einsatz. Einen deutlicheren Beweis für ihre Überlegenheit gibt es kaum.

Wenn Strom auch für Sie lebenswichtig ist: verlassen Sie sich auf Electrona-Batterien. Sicher ist sicher.

Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,
CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21,
Telex 35 398 ACCU CH



Übrigens finden Sie bei Electrona auch die geeigneten, genau den Batterien angepassten Ladegeräte.